

КЛАССИЧЕСКАЯ
КАББАЛА

БААЛЬ СУЛАМ

**УЧЕНИЕ
ДЕСЯТИ СФИРОТ**

с комментариями М. Лайтмана



МЕЖДУНАРОДНАЯ
АКАДЕМИЯ
КАББАЛЫ

УДК 130.12
ББК 87
Б18

Все права защищены. Никакая часть данной книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме без письменного разрешения владельцев авторских прав.

Бааль Сулам
Б18 Учение десяти сфиrot. Часть 1. / Бааль Сулам, под ред. Михаэля Лайтмана. – 5-е изд. – М.: НФ «Институт перспективных исследований», 2020. – 416 с.

ISBN 978-5-91072-088-0

«Учение десяти сфиrot» – фундаментальный труд, соединяющий глубочайшие знания двух великих каббалистов – АРИ (XVI в.) и Бааль Сулама (XX в.). Это основной учебник по науке каббала, раскрывающий полную картину мироздания.

Вы встретите здесь полный перевод оригинального текста первой части «Учения десяти сфиrot», включая приводимые Бааль Суламом точные определения каббалистических терминов, его всесторонний анализ рассматриваемого материала в разделе «Внутреннее созерцание», а также понятный нашему современному комментарий М. Лайтмана с чертежами и ответами на вопросы учеников.

Оригинальные тексты классической каббалы подготовлены группой переводчиков Международной академии каббалы, основателем и главой которой является Михаэль Лайтман.

УДК 130.12
ББК 87

ISBN 978-5-91072-088-0 © Laitman Kabbalah Publishers, 2020
© НФ «Институт перспективных исследований», 2020

ОГЛАВЛЕНИЕ

УЧЕНИЕ ДЕСЯТИ СФИРОТ. ЧАСТЬ 1

Глава 1	13
Глава 1 (с комментариями)	29
Глава 2	101
Глава 2 (с комментариями)	108
Таблица вопросов и ответов по толкованию терминов	140
Таблица вопросов и ответов по выяснению понятий	148
Таблица вопросов и ответов по толкованию терминов (с комментариями).....	158
Таблица вопросов и ответов по выяснению понятий (с комментариями).....	197

ВНУТРЕННЕЕ СОЗЕРЦАНИЕ

Внутреннее созерцание	247
Глава 1	249
Глава 2	257
Глава 3	260
Глава 4	261
Глава 5	267
Глава 6	269
Глава 7	273
Глава 8	274
Глава 9	278
Глава 10	279
Внутреннее созерцание (с комментариями).....	281
Глава 1 (с комментариями)	289
Глава 2 (с комментариями)	319
Глава 3 (с комментариями)	330
Глава 4 (с комментариями)	333
Глава 5 (с комментариями)	357
Глава 6 (с комментариями)	366
Глава 7 (с комментариями)	377
Глава 8 (с комментариями)	378
Глава 9 (с комментариями)	382
Глава 10 (с комментариями)	383
Ответы на вопросы читателей	385
Приложение	400

ВВЕДЕНИЕ

«Учение десяти сфирот» (ТЭС¹) — это основная книга по каббале. В течение многих тысяч лет каббалисты описывали нам явления высшего мира, объясняли, каким образом войти в него, как изучать его, как работать с ним, двигаясь к цели творения, к Творцу, к слиянию с Творцом. Все это было изложено в тысячах книг, на протяжении тысяч лет, начиная с «Книги Создания» (*Сéфер Ецирá*) и до наших дней, до самых последних книг Бааль Сулама². Но не было такой книги, которая бы подытожила, вобрала бы в себя всю емкость каббалистических знаний и в то же время нисходила бы со столь высокой ступени их постижения, как ТЭС. А нам важно не столько то, что мы изучаем и как мы изучаем, сколько то, что мы получаем в результате изучения.

Ведь смысл изучения в том, чтобы самим взойти на те ступени, о которых рассказывается нам в каббалистических книгах: увидеть, ощутить их и достичь самостоятельного включения в управление высшими мирами — в этом наше предназначение. Говорится, что каббала — это наука управления судьбой, то есть всем мирозданием. Поэтому самое важное, что мы требуем от изучения каббалы, — это свет исправления, духовную силу, духовный разум, которые могут войти в нас, исправить и поднять до уровня Творца. Тогда мы будем такими, как Он желает, наше научное каббалистическое постижение станет действенным, и с помощью каббалы мы сможем влиять на мироздание и на себя, брать на себя управление вместо Творца.

Хотя Бааль Сулам и является автором многих уникальных книг, статей и писем, в том числе комментария на книгу

1 Талмуд Эсер а-Сфирот — так называется эта книга в оригинале.

2 Рав Йегуда Лейб Алеви Ашлаг (Бааль Сулам, 1885—1954) — великий каббалист, создавший современную каббалистическую методику для человечества.

«Эц Хаим» («Древо жизни») великого АРИ³ и комментария «Сулам» на «Книгу Зоар», после издания которого он и получил свое имя — Бааль Сулам, то есть «обладатель духовной лестницы», — главной его работой остается «Учение десяти сфирот». Своими книгами он прежде всего старается подвести нас к правильному пониманию высшего мира.

Бааль Сулам объясняет, как надо изучать ТЭС: сначала мы должны читать приводимый вверху страницы отрывок из книги «Древо жизни» АРИ, комментарием на которую и является ТЭС.

Что характерно для изучения каббалистических книг вообще, и ТЭС в частности? При изучении ТЭС Бааль Сулам стремится всевозможными пояснениями вывести нас за рамки материального мировосприятия, чтобы мы научились понимать духовный мир по-настоящему — без исказления нашей животной сущью, вне рамок времени, перемещения, пространства.

Поэтому эта книга построена особым образом: вначале идет текст АРИ, затем комментарии Бааль Сулама, а в конце каждой части ТЭС дается словарь каббалистических терминов: что подразумевается под каждым словом, как объясняются духовные состояния, события, явления. Без правильного, четкого понимания каждого термина, встречающегося нами в тексте, мы не сможем вообще понять то, о чем хочет рассказать нам автор. Поэтому попытайтесь к каждому слову, с которым вы сталкиваетесь, находить четкое определение. А затем с этим определением снова возвращайтесь к тексту — так, чтобы никогда у вас не возникало какого-то земного, вольного толкования каббалистических терминов. К этому Бааль Сулам подводит нас своими комментариями. В тексте рядом с терминами и понятиями простоянены номера в скобках. Ниже он объясняет, что подразумевается под словом или явлением, тем самым постепенно выводя нас за пределы восприятия на-

³ Рабби Ицхак Лурия Ашkenази (1534—1572). Один из величайших каббалистов, адаптировавший древнюю каббалистическую методику для последующих поколений.

шего мира к правильному ощущению и осознанию духовных процессов.

Для чего это нужно?

В пункте 155 статьи «Предисловие к ТЭС» Бааль Сулам пишет, что окружающий свет, нисходящий на человека во время изучения ТЭС, действует в меру его желания познать изучаемое. «Познание изучаемого» не означает привычное приобретение знаний нашими приземленными ощущениями и представлениями. Так мы ничего не сможем сделать. Так мы можем только исказить истинный смысл духовных книг. Все духовные книги говорят нам о высшем мире, поэтому они и называются духовными. Именно в этом истинном смысле мы и должны стремиться их понять.

Стремление человека расшифровать, правильно прокомментировать для себя текст в том виде, в каком автор хотел его нам передать, желание слиться с автором, идти с ним в одной мысли, в едином понимании каждого слова — это и есть стремление понять изучаемый материал. Следовательно, истинное понимание заключается не в том, чтобы понять нашим разумом, — для этого нам достаточно хороших земных мозгов. Но тогда выходит, что тот, кто более развит умственно, обладает и большей способностью к духовному, чем тот, кто менее развит, — а это совершенно неверно.

Каббалу, духовный мир, постигают стремлением узнатъ, а стремление узнать — не в том, что я знаю материал и стремлюсь еще больше узнать его. Стремление узнать выражается в том, как правильно воспринять, расшифровать этот материал в его истинном, каббалистическом, духовном смысле.

Поэтому при использовании таких терминов, как «линия», «точка», «перемещение», «движение», «окружность», «пустота», «наполнение», мы должны стараться воспринять их так, как они воспринимаются в духовном мире. Вот это наше стремление прокомментировать, осознать, понять и воспринять эти слова в их духовном смысле и есть стремление узнать. Именно это стремление и вызывает излучение, нисхождение свыше духовной силы, называемой «ор

макиф» (окружающий свет). И тогда этот окружающий свет будет исправлять нас согласно мере нашего устремления понять и исправиться. Исправиться — это значит сопоставить себя с той истинной картиной, которую мы изучаем.

Таким образом, когда мы пытаемся правильно охарактеризовать слова и явления, использовать их правильные определения, мы поневоле устремляемся к тому духовному состоянию, которое описывает автор, и это наше стремление вызывает в ответ излучение на нас окружающего света. Поэтому самое главное — не стараться механически понять нашим земным разумом то, что написано, а даже наоборот: отречься, отвлечься, оттолкнуться от этого, чтобы начать воспринимать текст именно в каббалистических понятиях.

Самое главное для меня — пытаться «втиснуть» каждое слово в его правильный каббалистический смысл. Внутри меня будет происходить революция, я запутаюсь и перестану понимать, как складывать слова, — неважно, это совершенно неважно. Попытка сложить слова — это работа земным разумом, а когда я буду пытаться облачить каждое слово в эти каббалистические определения — это и будет моим устремлением к высшему, которое вызовет на меня окружающий свет. Это и будет взаимодействием с той высокой ступенью в мире Ацилут, откуда на меня должен снизойти свет. Не своим земным разумом я подключаюсь к этой ступени, а стремлением ее понять в истинном, каббалистическом смысле.

Поэтому еще до начала своего комментария в первой части ТЭС Бааль Сулам дает небольшое введение в разделе «Ор пними»⁴:

Следует помнить, что вся наука каббала основывается на понятиях духовных — что значит «духовных»? — которые не занимают ни места, ни времени, и совершенно нет в них исчезновения и замены...

Иными словами, в духовном мире процессы протекают совершенно не так, как в нашем мире. Времени не суще-

⁴ Один из разделов ТЭС, представляющий собой комментарии Бааль Сулама к тексту АРИ. «Ор пними» в переводе с иврита означает «внутренний свет».

ствует. Что же такое «текущее» процесса, если не существует времени? В чем выражается протекание духовного процесса, если нет исчезновения одного и появления вместо него другого?

Вы мне можете возразить: «Как же тогда мы вообще можем понять эти вещи?» Не можем. Я с вами полностью согласен. Мы в нашем состоянии не можем правильно понять духовные процессы. От нас этого и не требуется. От нас требуется к ним стремиться и тем самым притягивать высший свет. Ведь мы находимся в абсолютно противоположном высшему миру состоянии. И у нас нет с этим высшим миром никакого контакта. Единственный контакт — через окружающий свет. Он существует вокруг нас, но внутрь нас он войти не может.

Так вот, вызвать на себя как можно более сильное его излучение снаружи, чтобы он издали на нас светил и таким образом нас изменял, исправлял, — только это и возможно. Мы находимся в абсолютно изолированных друг от друга состояниях: я, раскрытая передо мной книга, и автор, находящийся где-то там, на высшей ступени. Единственное, что он мне передал, — это какие-то значки. Если я пытаюсь всем своим существом как-то расшифровать эти значки, то именно это мое стремление и вызывает излучаемый свыше свет.

Следует помнить, что вся наука каббала основывается на понятиях духовных, которые не занимают ни места, ни времени, и совершенно нет в них исчезновения и замены, а все изменения, о которых говорится в этой науке, не означают, что первое состояние исчезает и принимает иной вид. Но изменение в каббале означает только добавление формы, а первоначальная форма не сдвигается со своего места, поскольку исчезновение и изменение происходят только в материальных объектах.

Если нет перемен, то мы можем говорить только о Творце и о том, что Он создал творение — то одно-единственное постоянно существующее состояние, которое находится в определенной связи с Ним. И так это на самом деле. Творец создал творение, и не говорится, каким образом.

Сказано: «из ничего», «мгновенно», — то есть времени нет. Это состояние творения и есть единственно существующее.

В каком виде оно существует — это нам и нужно раскрыть. Все наши постижения — это и есть постепенное-постепенное раскрытие состояния, в котором мы существуем. То есть можно представить себе творение, которое вдруг начинает раскрывать себя и из себя раскрывает того, кто его создал.

Эти постепенные стадии прозрения, раскрытия, постижения и изучаются в каббALE. Они-то и являются движениями. На самом деле никакого движения нет: это движение в моем постижении — как я проявляю для себя все существующее. А все существующее абсолютно стабильно и никуда не движется. Для него вообще не существует понятия «движение», поскольку в нем не происходит никаких изменений. Для него нет понятия «изменение». Нет в нем ничего, что бы замещалось другим, перемещалось. Это просто творение и Творец. И мне надо понять изнутри, потому что я — это творение: «Что же я такое?»

Поэтому, если мы говорим о каких-то перемещениях, изменениях, мы имеем в виду то, что происходит внутри нас. Эти изменения внутри меня и являются движением в духовном.

Кроме того, поскольку все эти движения являются постепенным прозрением, то, естественно, все предыдущие мои ощущения и опыт не исчезают, а просто присоединяются к последующим, наслаждаются на них. Таким образом, я все больше и больше раскрываю мир, в котором нахожусь. Поэтому мы говорим только о ступенях постижения. Только в них есть движение. И поэтому в них же происходит накопление восприятия. Если мы будем из этого исходить, мы поставим себя в правильное отношение к Творцу, к происходящему.

Итак, ничего не меняется. «Я», находящееся внутри объекта, называемого «творением», постепенно раскрывает себя: кто я, что я, где я нахожусь.

В этом вся сложность для начинающих (воспринимать в истинном смысле место, пространство, перемещение, дви-